

11 - Dive in to the Sea of the 'Net! Follow the Super Hacker, Rei!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:21] ---

For every app, there's a monster:

[00:24] ---

App Monsters!

[00:25] ---

Your future is already searched!

SIGN Previously on Appmon:

[00:31] ---

I'm Shinkai Haru,
a first year in middle school.

[00:33] ---

One day, I obtained an App Drive

[00:36] ---

and met the search
app monster Gatchmon,

[00:38] ---

who has the power to get
perfect search results!

[00:41] (Flashback) ---

I'll do it!

[00:43] (Flashback) ---

I'll become a real protagonist!

[00:47] ---

One day,

[00:48] ---

I learned there were other
App Drivers besides me!

[00:52] ---

The first is Karan Eri-san
of the idol group Appliyama 470!

[00:57] ---

Then I learned that the popular

elementary school AppTuber,

[01:01] ---

Astora, aka Asuka Torajiro
was also an App Driver.

[01:05] ---

We've gotten mixed up in a few incidents
with virus-infected Appmon since.

[01:10] ---

The one behind it is the
big boss AI, Leviathan,

[01:13] ---

who lurks deep in the sea of the 'net.

[01:16] ---

To unlock the power
we need to fight him,

[01:18] ---

we're searching for the seven
Seven Code Appmon.

[01:21] ---

And then the mysterious hacker
Rei and Hackmon appeared!

[01:26] ---

Hackmon turned into a Super Appmon,

[01:28] ---

and they stole all of our
precious Seven Code Appmon!

SIGN Dive in to the Sea of the 'Net!

Follow the Super Hacker, Rei!

SIGN Fujimizaka Shrine

[01:50] haru

We can't stop Leviathan like this.

[01:56] eri

That Rei jerk...

[01:58] ---

the next time I meet him...

[01:59] eri

As the sun rises,

[02:00] ---

I'll give him a Big Bang punch!

[02:02] eri

Right, Haru?

[02:03] haru

Y-Yeah...

[02:05] tora

Aw,

[02:06] ---

I was hoping to record a groovy video

of Astora's battle with the Super Appmon...

[02:12] tora

That would be so groovy!

[02:14] eri

Hey, guys!

[02:16] ---

Is now really the time?

[02:18] eri

It stinks that we lost
the Seven Code Appmon,

[02:21] eri

but you shouldn't blame yourself, Haru.

[02:24] eri

Yeah...

[02:26] gatch

But those guys sure are gonna pay!

[02:32] haru

We really do have
to get them back, right?

[02:36] haru

The Seven Code Appmon!

[02:37] gatch

Yeah!

[02:38] tora

Yeah!

[02:39] ---

Then we'll get that on video
and rack up the views!

[02:43] eri

No!

[02:45] gatch

I'll search for more info
about where Rei is!

[03:02] gatch

He disappeared!

[03:04] gatch

This guy's something else!

[03:06] gatch

He can erase info about
himself as he goes,

[03:08] ---

so I can't track him.

[03:13] haru

Even Gatchmon's
searches can't find him?

[03:16] doka

Big Bro can do it!

[03:17] doka

Right, Big Bro?

[03:20] gatch

There's one way.

[03:21] haru

Really? There is?

[03:23] gatch

Yeah.

[03:24] ---

We'll all go into the sea of the 'net!

[03:26] gatch

The sea...

[03:28] gatch

...of the 'net?!

[03:29] ---

Appmon:

[03:30] ---

*App-based life forms
with artificial intelligence,*

[03:34] ---

*capable of thinking
and acting on their own.*

[03:36] ---

In the real world,

[03:37] ---

they take the form of Appmon chips,

[03:39] ---

*but an App Drive can give
them physical form.*

[03:45] ---

And now,

[03:47] ---

*a terrible AI lurking deep in the
dark web is beginning to stir.*

[03:53] ---

In the year 2045,

[03:56] ---

*artificial intelligence will
transcend human intelligence.*

[05:33] gatch

This AR Field exists in space
between reality and the internet.

[05:38] gatch

Past the AR Field is the sea of the 'net.

SIGN Reality

[05:43] eri

Real world...

SIGN AR Field

[05:45] eri

AR Field...

SIGN Sea of the 'Net

[05:47] eri

And the sea of the 'net, huh?

[05:50] eri

So, what kind of place
is the sea of the 'net?

[05:54] tora

I bet it's super cyberiffic!

[05:58] gatch

We're here.

[05:59] gatch

This is the sea of the 'net!

[06:01] eri

It's just an actual sea!

[06:04] haru

Yeah, it is...

[06:09] musu

Groovy? Not groovy?

[06:11] musu

Groovy? Not groovy?

[06:13] both

So lazy.

[06:15] both

C'mon, let's go.

[06:17] doka

Doka-chan is all in!

[06:20] doka

We're at the ocean!

[06:21] doka

Let's have fun!

[06:22] doka

Let's enjoy our youth, Eri-chan!

[06:24] eri

You're too prepared for this!

[06:27] gatch

It must be nice to be young.

[06:30] gatch

Everything you do seems to shine.

[06:32] haru

What's with you?

[06:34] man

Data clams! Data corn!

[06:37] man

Freshly grilled!

[06:41] [SONG] sign

Shaved Ice | Grilled Corn | Clams | Yakisoba | Grilled Squid | Drinks

[06:43] haru

Is this a cabana?

[06:44] gatch

Yeah.

[06:48] gatch

It's been a while, eh?

[06:51] cook

I thought you'd be back here eventually.

[06:54] gatch

Cookmon!

[06:56] ---

A cooking app Appmon!

[06:59] gatch

I see you're running your
seasonal cabana business again.

[07:04] cook

Yeah.

[07:05] cook

So, what'll it be?

[07:08] cook

The usual?

[07:09] gatch

Yeah. The usual.

[07:12] cook

You never change, do you?

[07:14] ---

Here you are:

[07:15] ---

strawberry milk shaved ice,
hold the milk.

[07:18] ---

Thanks a bunch!

[07:20] haru

Isn't it just strawberry, then?

[07:31] haru

Are you okay?

[07:33] haru

It's crazy to eat it all in one gulp!

[07:37] gatch

Delicious!

[07:39] gatch

Really permeates!

[07:43] cook

You never change.

[07:45] cook

Here, kid.

[07:46] ---

Have some data corn.

[07:49] haru

Thanks!

[07:52] haru

Hey, it's tasty!

[07:54] gatch

By the way, old man.

[07:56] gatch

You see any shady characters
heading for the sea of the 'net lately?

[08:01] cook

Now that you mention it...

[08:03] cook

Apparently a human male has been
seen on the Reviewmon island.

[08:07] gatch

The Reviewmon island?

[08:11] haru

So if we go to this
Reviewmon island place,

[08:13] ---

it might lead us to Rei?

[08:15] gatch

Maybe.

[08:16] haru

Thanks a lot!

[08:18] gatch

Thanks for the food!

[08:20] gatch

Data food is pretty great, huh?

[08:23] haru

Yeah!

[08:31] saku

Gatchmon.

[08:32] saku

You've fallen for my plan.

[08:35] saku

Now, let us proceed promptly!

[08:40] haru

Wait, Gatchmon!

[08:42] haru

I'm not a great swimmer!

[08:45] gatch

It's fine!

[08:47] ---

The surface web's
water is made of data!

[08:51] eri

He's right!

[08:52] ---

Look!

[08:53] gatch

So come along, okay?

[08:58] haru

Wait up!

[09:11] haru

H-Hey, you guys!

[09:24] eri

Haru,

[09:25] ---

you can breathe here!

[09:30] haru

You're right!

[09:31] haru

Hey!

[09:34] eri

This is the sea of the 'net?

[09:37] gatch

Those islands are what humans
would think of as servers.

[09:42] gatch

Connecting the islands are the
currents of internet connections.

[09:50] gatch

Now, I'll search for
the Reviewmon island!

[10:06] eri

It lit up!

[10:07] eri

The spot that lit up is
the Reviewmon island.

[10:11] eri

Follow me!

[10:12] ---

Let's go!

[10:13] eri

Okay!

[10:24] gatch

Let's dive!

[10:28] gatch

Let's go, Dokamon!

[10:29] doka

Call me Doka-chan!

[10:31] both

Groovy? Not groovy?

[10:33] both

So groo—

[10:50] gatch

That's the Reviewmon island.

[11:10] tora

This is the Reviewmon island, huh?

[11:13] gatch

We need to get the Reviewmon
to tell us where Rei is.

[11:17] haru

Yeah, so that we can get the Seven
Code Appmon back!

[11:23] eri

Wh-What's with these flowers?

[11:25] eri

They're so creepy!

[11:26] gatch

Those are rumor-loving review flowers!

[11:28] gatch

And those folks there
are the Reviewmon.

[11:31] gatch

I'll search for more info!

[11:35] ---

Reviewmon:

[11:36] ---

a word-of-mouth app Appmon!

[11:39] eri

What?

[11:41] rev

The yellow goggles are pretty hot,

[11:43] rev

but the green hair is too much
like an anime character.

[11:45] rev

Two stars.

SIGN User Review

[11:48] haru

What the heck...

[11:49] rev

She's got the twintails,

[11:51] ---

but I deduct one star because
she's not dressed like an idol.

[11:54] rev

Three stars.

SIGN User Review

[11:56] eri

What are you reviewing?

[11:58] rev

Yellow pants and green shoes are my jam,

[12:01] ---

so I give you four stars!

SIGN User Review

[12:04] tora

I'm not sure if that's a compliment,

[12:06] ---

but it's super groovy!

[12:08] eri

I don't like these reviews.

[12:10] haru

Has a person named Rei visited this island?

[12:14] haru

He wears a black hoodie.

[12:16] rev

B-Black hoodie?

[12:18] rev

Zero stars!

[12:19] rev

Zero stars!

[12:20] rev

Zero stars!

[12:21] haru

Hey, they left...

[12:23] haru

What happened?

[12:24] eri

Hey,

[12:26] ---

that one looks really similar...

[12:28] eri

Um, can we talk to you?

[12:30] eri

Are you related to the Reviewmon?

[12:37] both

No, just coincidental resemblance.

[12:39] rev

'scuse me.

[12:41] eri

No way...

[12:42] gatch

I'll search for more!

[12:46] gatch

It's a gossip word-of-mouth
appmon, Kosomon!

[12:49] koso

Um,

[12:50] ---

are you related to the new
member of Appliyama 470,

[12:54] ---

Karan Eri-sama?

[12:58] eri

I'm her, actually.

[13:00] koso

For real?

[13:01] eri

For real.

[13:02] koso

I'll give you info on Rei,

[13:06] ---

if you give me some gossip about you.

[13:08] eri

You're kidding!

[13:10] eri

I won't tell you—

[13:12] haru

Eri-san pretends to be stuck-up,

[13:15] haru

but when she stands on a chair,
she takes her shoes off.

[13:17] haru

She's actually a good girl!

[13:20] tora

I've seen it too...

[13:22] tora

She carried an old woman
up the stairs to the shrine!

[13:26] woman

Thank you so much!

[13:28] eri

Not at all, it's no problem.

[13:31] doka

Yeah!

[13:32] doka

When Eri-chan watches

sad parts in movies,

[13:35] doka

I always catch her crying!

[13:38] all

What a good girl!

[13:41] eri

You're giving a Big Bang
punch to my image!

[13:45] koso

That's some great gossip.

[13:47] koso

Now I'll tell you some things about Rei.

[13:51] koso

His buddy Appmon is Hackmon.

[13:54] koso

Rei has been famous in certain
Appmon circles for a while

[13:57] ---

as a very dangerous
human who hacks data.

[14:02] koso

He came to the surface
web from time to time,

[14:04] ---

searching for something.

[14:06] eri

Searching for something?

[14:10] eri

Hey!

[14:11] ---

We gave you that gossip about me,

[14:13] ---

and that's all you can tell us about Rei?

[14:15] gatch

Be careful!

[14:16] ---

Something's coming!

[14:18] haru

What's with these lines?

[14:25] haru

What's going on?

[14:27] gatch

Is this more of Rei's hacking?

[14:36] saku

To greet you, my guests,

[14:37] saku

I lay out a himosen.

[14:39] saku

Make yourselves at home.

[14:40] tora

Himosen?

[14:42] saku

It's like a red carpet, little boy.

[14:44] eri

Who are you, anyway?

[14:47] gatch

I'll search!

[14:50] gatch

He's Sakusimon!

[14:52] saku

Sowing strategies...

[14:54] saku

Staying seven steps ahead...

[14:55] saku

Sakusimon I am.

[14:57] haru

Strategies?

[14:58] gatch

It means he set this trap for us!

[15:00] eri

But what for?

[15:02] doka

Don't you worry!

[15:03] doka

Dokamon's here for you, Eri-chan!

[15:06] doka

Blam!

[15:09] eri

Doka-chan!

[15:10] ---

Operation: Make Dokamon go blam.

[15:13] gatch

Don't move, guys!

[15:14] gatch

I think there's a trap on each square!

[15:17] doka

Eri-chan!

[15:29] eri

Doka-chan!

[15:30] saku

Operation:

Make Dokamon go blam, redux.

[15:37] eri

How dare you treat

my Dokamon that way!

[15:40] gatch

That's not fair, Sakusimon!

[15:42] ---

As a strategist,

[15:43] ---

that is music to my ears...

[15:44] ---

Those words: "that's not fair"

[15:46] gatch

Your rap is so *not* groovy!

[15:49] gatch

Yo, yo, Sakusimon!

[15:51] gatch

Yo, yo, yo, yo, Sakusimon!

[15:54] gatch

You call checkmate,

[15:55] gatch

but don't play straight!

[15:56] gatch

You got no heart!

All I feel for you is hate!

[16:07] tora

Musimon!

[16:15] musu

That really hurts!

[16:22] tora

Musimon!

[16:25] saku

I prepared those plans

[16:26] saku

but he burns through them quickly.

[16:28] saku

How disappointing.

[16:29] gatch

Haru, let's App Fusion!

[16:31] haru

Right!

[16:34] haru

Appmon chip!

[16:36] haru

Ready...

[16:37] haru

Applink!

[16:38] haru

Gatch!

[16:46] haru

Gatch!

[16:50] haru

Gatch! Navi! Gatch! Navi!

[17:05] haru

Three, two, one!

[17:12] haru

App Fusion!

[17:14] haru

Dogatchmon!

[17:21] doga

Stay close to me!

[17:23] saku

It seems playtime is over.

[17:25] haru

Dogatchmon, be careful!

[17:27] haru

Sakusimon seems to still
be planning something!

[17:30] gatch

Right.

[17:31] gatch

Take this... my true power!

[17:36] gatch

Dogatch Buster!

[18:04] gatch

Gatchmon!

[18:11] tora

What's with these walls?

[18:13] eri

Hey!

[18:14] ---

What's going on here?

[18:15] saku

Be silent.

[18:17] saku

If you move, you'll get another "blam."

[18:20] gatch

Sakusimon...

[18:24] gatch

I'll make you a kind offer.

[18:26] gatch

Give me your App Drives,
and I'll spare you.

[18:30] saku

I'm very interested
in those toys of yours.

[18:34] eri

Did you come here
to get the App Drives?

[18:41] tora

If I lose my App Drive,

[18:43] ---

I'll never see Musimon again!

[18:45] tora

That's so not happening!

[18:48] eri

I'm never doing that either!

[18:50] haru

I'll never give you my App Drive!

[18:53] saku

I see.

[18:55] ---

You App Drivers are just
as the rumors said...

[18:58] saku

Though at this rate,

[18:59] ---

you'll never see your
Appmon again either way...

[19:07] eri

I can't breathe!

[19:10] tora

Huh?

[19:11] eri

I. Can't. Breathe!

[19:15] saku

Now, for my final strategy...

[19:21] rei

It's over.

[19:22] rei

I'll finish you here.

[19:24] tora

Another enemy!

[19:25] eri

No way!

[19:26] haru

What? I can't see!

[19:28] rei

Raidramon!

[19:39] saku

It hurts, it hurts, it hurts!

[19:53] tora

Why's he after Sakusimon?

[19:56] haru

Rei...

[19:57] eri

Isn't he our enemy?

[19:59] gatch

Is Rei not working
for Leviathan after all?

[20:06] rei

Where is Hajime?

[20:08] rei

Where is he right now?

[20:13] saku

I thought that I might

[20:15] saku

give playing possum a try...

[20:16] saku

But I am unharmed.

[20:25] tora

He's...

[20:26] eri

So strong...

[20:28] saku

Yes.

[20:29] saku

Even without strategy, I am quite strong.

[20:33] rei

Damn...

[20:33] saku

But, Sakusimon without strategy
would not be Sakusimon.

[20:39] saku

I planned no strategy to defeat
you today, so I'll take my leave.

[20:43] saku

See you soon.

[20:46] saku

The sea of the 'net is large.

[20:48] saku

If I disappear,

[20:50] saku

you'll never find him.

[20:53] saku

Assuming he's still alive, of course...

[20:58] saku

Haru-kun, take care.

[21:01] saku

Rei is your enemy.

[21:08] haru

My enemy?

[21:09] haru

But... um...

[21:11] haru

You saved us, right?

[21:16] rei

I didn't come here to save you people.

[21:20] rei

I just saw my chance to save Hajime.

[21:23] rei

I was hoping to take
Sakusimon by surprise.

[21:27] eri

Hey, give back our Seven
Code Appmon

[21:30] eri

or I'll give you a Big Bang punch!

[21:32] rei

If you want them, take them.

[21:36] haru

Who's Hajime?

[21:47] rai

His little brother.

[21:49] rai

Rei's little brother,

[21:50] ---

taken by them... by Leviathan.

[21:53] rei

Don't tell them that.

[21:55] haru

Little brother?

[21:57] rei

I changed my mind.

[21:59] rei

I'm going to take all of your chips.

SIGN Appmon Data Lab

[22:06] rei

Appmon Data Lab!

[22:08] rei

Today's Appmon is...

[22:09] rei

Sakusimon is dangerous!

[22:11] rei

I know, but we do need to
introduce all kinds of Appmon!

[22:14] rei

Sakusimon is an Appmon

who manipulates go boards!

[22:17] rei

Everyone knows that.

[22:18] rei

How about this, then?

[22:20] rei

Sakusimon's fan?

[22:21] rei

I hear it's called a Garyosen!

[22:24] rei

What does that mean?

[22:25] ---

Today's words of app wisdom:

SIGN Garyosen means 'crouching dragon fan'

[22:30] ---

It might be on your next test at school!

[22:33] ---

For real?

[24:06] ---

Next time on *App Monsters*:

[24:08] ---

Rei fights Sakusimon?!

[24:10] ---

Sakusimon's AR Field is full of traps!

[24:12] ---

If we don't help him, we'll...

SIGN Fighting Sakusimon Let's Use a Super Applink To Smack Him Right Down!

[24:17] ---

Gatch it next time, okay?

[24:18] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:59:55 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:59:56 UTC by whimsee